

Kraków, dnia 10 października 2012 r.

Numer sprawy: BEF-V-ZP-38-61/2012

*Dotyczy: postępowania prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego na „dostawę oprogramowania zapewniającego jednoczesny dostęp on-line do informacji prawnej dla 600 (sześciuset) użytkowników wraz z aktualizacjami i kodami dostępu na okres 3 lat”.*

W dniu 17.09.2012 r. do Zamawiającego wpłynęły pytania dotyczące treści Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia.

**Pytanie nr 1**

*Wykonawca zapytuje, czy Zamawiający rozważy możliwość usunięcia § 2 ust. 3 projektu umowy i odpowiednio do tej zmiany ustali numerację kolejnych postanowień § 2, W związku z udostępnianiem oprogramowania online, nie dojdzie do dostarczania jego nośników.*

**Odpowiedź:** Zamawiający zmienia zapis § 2 ust 3 projektu umowy, który otrzymuje brzmienie:

Niniejsza umowa przenosi własność poszczególnych zestawów nośników danych, na których zostały utrwalone wersje Oprogramowania, o ile realizacja przedmiotu niniejszej umowy wymagać będzie dostarczenia tego typu nośników.

**Pytanie nr 2**

*Oprogramowanie Jest udostępniane online. W związku z powyższym Wykonawca wnosi o skreślenie w § 4 ust. 7 wyrazów „wady fizyczne nośników”.*

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę zapisu par. 4 ust 7 projektu umowy.

**Pytanie nr 3**

*Rozdział 3: Opis przedmiotu zamówienia 11.1 SIWZ oraz § 1 pkt 1) i § 2 ust. 1 wzoru umowy*

*W związku z tym, że poniżej wskazane wymagania Zamawiającego co do terminu dostarczania aktualizacji, tj.:*

- *oprogramowanie powinno „zawierać (...) akty prawne publikowane w Dzienniku Ustaw i Monitorze Polskim z codzienną aktualizacją (w dni robocze) w zakresie obowiązywania”, oraz*
- *Wykonawca ma dostarczać aktualizację oprogramowania w terminie 7 dni od dnia powstania aktualizacji, każdorazowo w całym okresie obowiązywania umowy,*

*nie są precyzyjne,*

*Wykonawca prosi o wyjaśnienie, czy Zamawiający dopuści system Informacji prawnej, który:*

- *w odniesieniu do wersji tego systemu instalowanej na stanowiskach komputerowych: będzie aktualizowany np. raz w miesiącu w terminie do ostatniego roboczego dnia miesiąca poprzez dostarczanie Zamawiającemu nośników z aktualną wersją tego systemu i instalowanie tej aktualnej wersji na odpowiednich stanowiskach komputerowych,*

- a w odniesieniu do dostępu on-line do systemu Informacji prawnej: aktualizacja będzie odbywała się w ten sposób, że aktualne dokumenty będą dodawane do systemu Informacji prawnej dostępnej on-line każdego dnia roboczego, natomiast aktualizacja całej bazy aktów prawnych dostępnej on-line będzie następowała np. dwa razy w tygodniu.

W konsekwencji Wykonawca proponuje zmianę § 1 pkt 1 umowy w następujący sposób:  
„Oprogramowanie powinno spełniać następujące wymagania:

1. Zawierać obowiązujące, archiwalne oraz oczekujące na wejście w życie akty prawne publikowane w Dzienniku Ustaw i Monitorze Polskim, aktualizowane zgodnie z § 2 ust. 1.”;

oraz odpowiednio zmianę w § 2 ust. 1) umowy:

„Wykonawca będzie dostarczał Zamawiającemu aktualizację Oprogramowania zainstalowanego na stanowiskach komputerowych przez cały okres obowiązywania umowy, na własny koszt, raz w miesiącu, w terminie do ostatniego roboczego dnia miesiąca. W przypadku dostępu on-line do informacji prawnej Wykonawca zapewni aktualizację w ten sposób, że aktualne dokumenty będą dodawane do systemu informacji prawnej dostępnej on-line każdego dnia roboczego w okresie obowiązywania umowy, natomiast aktualizacja całej bazy aktów prawnych dostępnej on-line będzie następowała co najmniej dwa razy w każdym tygodniu w okresie trwania umowy, a gdy którykolwiek z tych dni wypadnie w dzień ustawowo wolny od pracy, w najbliższym dniu roboczym u Wykonawcy przypadającym po tym dniu. Za dni robocze uznaje się dni od poniedziałku do piątku, z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.”

**Odpowiedź:** Zamawiający odmawia dodania zmiany SIWZ i wzorze umowy w zakresie proponowanym przez Wykonawcę.

#### **Pytanie nr 4**

W związku z tym, że opóźnienie w instalacji lub uruchomieniu oprogramowania jest zagrożone możliwością naliczenia kar umownych, istotne jest dokładne określenie terminu wykonania tego obowiązku.

Wobec powyższego Wykonawca proponuje następującą zmianę w § 2 zd. 1: „Wykonawca dostarczy Oprogramowanie, określone w § 1, wraz z kodami dostępu oraz zainstaluje i uruchomi Oprogramowanie, na własny koszt, w siedzibie Zamawiającego, w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej umowy,”

**Odpowiedź:** Zamawiający zmienia zapis § 2 zd. 1 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: Wykonawca dostarczy Oprogramowanie, określone w § 1 wraz z kodami dostępu oraz zainstaluje i uruchomi Oprogramowanie na własny koszt w siedzibie Zamawiającego, w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej umowy.

#### **Pytanie nr 5**

W związku z tym, że obecny zapis § 4 ust. 3 wprowadza odpowiedzialność Wykonawcy za wszystkie zdarzenia, w wyniku których Zamawiający nie ma możliwości korzystania z oprogramowania lub którejkolwiek z jego funkcjonalności, również za te, które mogą wynikać z działań, za które

odpowiedzialność ponosi Zamawiający, Wykonawca wnosi o zmianę § 4 ust. 3 zd. 2 umowy w następujący sposób:

*„Pod pojęciem „awarii” rozumie się zdarzenia, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca, w wyniku których Zamawiający nie ma możliwości korzystania z oprogramowania lub którejkolwiek z Jego funkcjonalności.”*

**Odpowiedź:** Zamawiający zmienia zapis § 4 ust 3 zd 2 wzoru umowy, który otrzymuje brzmienie: Pod pojęciem „awarii” rozumie się zdarzenia, za które odpowiedzialność ponosi Wykonawca, w wyniku których Zamawiający nie ma możliwości korzystania z Oprogramowania lub którejkolwiek z jego funkcjonalności.

#### **Pytanie nr 6**

Dotyczy § 5 ust. 3 wzoru umowy

W związku z tym, że kary umowne:

- są zastrzeżone na wypadek opóźnienia Wykonawcy, a nie zwłoki, czyli opóźnienia zawinione przez Wykonawcę, oraz
- obliczane są w odniesieniu do 3-letniej wartości brutto umowy, Wykonawca wnosi o zmianę § 5 ust. 3 umowy w następujący sposób:

*„Wykonawca zapłaci Zamawiającemu karę umowną w wysokości:*

- a) *0,1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1, za zwłokę Wykonawcy w dostawie Oprogramowania, dostawie kodów dostępu, instalacji, uruchomieniu lub aktualizacji Oprogramowania, za każdy dzień zwłoki, przy czym nie więcej niż 10 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1,*
- b) *0,1% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1, za zwłokę Wykonawcy w usunięciu awarii oprogramowania, za każdy dzień zwłoki, przy czym nie więcej niż 10 % wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1,*
- c) *10% wynagrodzenia brutto, o którym mowa w § 3 ust. 1, w przypadku odstąpienia przez Zamawiającego od umowy z przyczyn leżących po stronie Wykonawcy.”*

**Odpowiedź:** Zamawiający nie wyraża zgody na zmianę umowy w zakresie proponowanym przez Zamawiającego.

Krajowa Szkoła Sądownictwa i Prokuratury w Krakowie informuje, że dokonuje zmiany treści specyfikacji istotnych warunków zamówienia we wzorze umowy, który stanowi załącznik nr 2 do SIWZ:

§2 zd. 1 jest:

Wykonawca dostarczy Oprogramowanie, określone w § 1 wraz z kodami dostępu na własny koszt w siedzibie Zamawiającego, w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej umowy.

**powinno być:**

Wykonawca dostarczy Oprogramowanie, określone w § 1 wraz z kodami dostępu oraz zainstaluje i uruchomi Oprogramowanie na własny koszt w siedzibie Zamawiającego, w terminie 14 dni od daty zawarcia niniejszej umowy.

**§2 ust. 3 jest:**

Niniejsza umowa przenosi własność poszczególnych zestawów nośników danych, na których zostały utrwalone wersje Oprogramowania.

**powinno być:**

Niniejsza umowa przenosi własność poszczególnych zestawów nośników danych, na których zostały utrwalone wersje Oprogramowania, o ile realizacja przedmiotu niniejszej umowy wymagać będzie dostarczenia tego typu nośników.

**§2 ust. 4 jest:**

„Wykonawca oświadcza, że zobowiązuje się udzielić Zamawiającemu niewyłącznej i bezterminowej licencji na korzystanie z Oprogramowania dla 600 (sześciuset) użytkowników wraz z aktualizacjami, w zakresie zgodnym z postanowieniami umowy i przeznaczeniem Oprogramowania.”

**powinno być:**

„Wykonawca oświadcza, że zobowiązuje się udzielić Zamawiającemu niewyłącznej licencji na okres obowiązywania niniejszej umowy na korzystanie z Oprogramowania dla 600 (sześciuset) użytkowników wraz z aktualizacjami, w zakresie zgodnym z postanowieniami umowy i przeznaczeniem Oprogramowania”.

**§2 ust.5 jest:**

Licencja obejmuje prawo Zamawiającego do korzystania z Oprogramowania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla 600 (sześciuset) użytkowników, w zakresie zgodnym z postanowieniami umowy i przeznaczeniem Oprogramowania, w szczególności na następujących polach eksploatacji:

- a) instalacja Oprogramowania,
- b) uruchamianie Oprogramowania,
- c) wprowadzanie Oprogramowania,
- c) korzystanie z Oprogramowania,
- d) aktualizacje Oprogramowania,
- e) wyświetlanie Oprogramowania,
- f) stosowanie Oprogramowania,
- g) przekazywanie Oprogramowania,
- h) przechowywanie Oprogramowania,

- i) sporządzenie kopii zapasowej nośników danych na których zapisano Oprogramowanie,
- j) obserwowanie, badanie i testowanie funkcjonowania Oprogramowania,
- k)zwielokrotnianie kodu lub tłumaczenie jego formy, jeżeli jest to niezbędne do uzyskania informacji koniecznych do osiągnięcia współdziałania Oprogramowania z innymi programami komputerowymi.

**powinno być:**

„Licencja obejmuje prawo Zamawiającego do korzystania z Oprogramowania na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej dla 600 (sześciuset) użytkowników, w zakresie zgodnym z postanowieniami umowy i przeznaczeniem Oprogramowania, w szczególności na następujących polach eksploatacji:

- a) instalacja Oprogramowania,
- b) uruchamianie Oprogramowania,
- c) korzystanie z Oprogramowania,
- d) korzystanie z aktualizacji Oprogramowania,
- e) wyświetlanie Oprogramowania,
- f) przechowywanie Oprogramowania,
- g) przekazywanie Oprogramowania do korzystania osobom wskazanym przez Zamawiającego,
- h) sporządzenie kopii zapasowej nośników danych na których zapisano Oprogramowanie, o ile Wykonawca dostarczył nośniki,
- i) obserwowanie, badanie i testowanie funkcjonowania Oprogramowania,
- j) uzyskiwanie informacji koniecznych do osiągnięcia współdziałania Oprogramowania z innymi programami komputerowymi”.

**§ 4 ust. 3 jest:**

Wykonawca w ramach gwarancji, jest zobowiązany do bezpłatnego usunięcia awarii funkcjonowania Oprogramowania w terminie 48 godzin od dokonania zgłoszenia. Pod pojęciem „awarii” rozumie się zdarzenia, w wyniku których Zamawiający nie ma możliwości korzystania z Oprogramowania lub którejkolwiek z jego funkcjonalności. Przez „usunięcie awarii” rozumie się umożliwienie korzystania z Oprogramowania oraz wszystkich jego funkcjonalności lub uruchomienie rozwiązania zastępczego, w przypadku obiektywnej niemożliwości usunięcia awarii w wymaganym terminie.

**powinno być:**

Wykonawca w ramach gwarancji, jest zobowiązany w ramach wynagrodzenia, o którym mowa w § 3 ust 1, do usunięcia awarii funkcjonowania Oprogramowania w terminie 2 dni roboczych od dokonania zgłoszenia. Pod pojęciem „awarii” rozumie się zdarzenia, z które odpowiedzialność ponosi Wykonawca w wyniku których Zamawiający nie ma możliwości korzystania z Oprogramowania lub którejkolwiek z jego funkcjonalności. Przez „usunięcie awarii” rozumie się umożliwienie korzystania z Oprogramowania oraz wszystkich jego funkcjonalności lub uruchomienie rozwiązania zastępczego, w przypadku obiektywnej niemożliwości usunięcia awarii w wymaganym terminie.

**§ 4 ust. 4 jest:**

Zgłoszenia awarii Oprogramowania Zamawiający dokonuje faksem pod nr ..... Wykonawca potwierdza przyjęcie zgłoszenia awarii Oprogramowania faksem pod numerem, z którego zostało wysłane zgłoszenie.

**powinno być:**

Zgłoszenia awarii Oprogramowania Zamawiający dokonuje faksem pod nr ..... lub na adres e mail ..... Wykonawca potwierdza przyjęcie zgłoszenia awarii Oprogramowania faksem pod numerem, z którego zostało wysłane zgłoszenie lub drogą elektroniczną na adres, z którego wysłano zgłoszenie.

**§ 4 ust. 5 jest:**

Wykonawca zapewni pomoc techniczną przy obsłudze Oprogramowania, świadczoną w formie telefonicznej pod nr telefonu ....., a w razie konieczności w miejscu użytkowania Oprogramowania, w terminie ustalonym przez strony, nie później jednak niż w terminie 48 godzin od dokonania zgłoszenia awarii Oprogramowania.

**powinno być:**

Wykonawca zapewni pomoc techniczną przy obsłudze Oprogramowania „świadczoną w formie telefonicznej pod nr telefonu ....., a w razie konieczności w miejscu użytkowania Oprogramowania, w terminie ustalonym przez strony, nie później jednak niż w terminie 2 dni roboczych od dokonania zgłoszenia awarii Oprogramowania.

**Termin składania ofert upływa dnia 18 października 2012 r. o godz. 10:00.**

**Zamawiający informuje, iż powyższe zapytania i odpowiedzi do SIWZ stanowią jej integralną część.**

Z UPOWAŻNIENIA DYREKTORA

ZASTĘPCA DYREKTORA  
KRAJOWEJ SZKOŁY SĄDOWNICTWA I PROKURATURY  
ds. EKONOMICZNO-FINANSOWYCH

Marek Sękwicz